

Автор:

すすのくくろ (Susunokikuro)

Перевод на английский:

Yukkuri

Переводчик:

Matasaii

Редактор:

Mar4uk

Глава 69. Предустановленная гармония [1]

На следующее утро.

Несколько служанок в столовой имения Нельсона умело готовили завтрак.

Установленный в центре комнаты полутораметровый стол уже был готов, оформленный серебряными тарелками, кубками и дрогой столовой посудой.

В данный момент горничные подавали тарелки с супом, свежее испеченный хлеб и другие продукты.

За столом, как обычно, сидели четыре человека – семейство Истель и Казура. Нельсон и Казура активно обсуждали прогресс вчерашней работы.

Среди слуг, занятых готовкой завтрака, также виднелась фигура Мари, которая со вчерашнего дня живет и работает в имении Нельсона.

Мари резво подавала еду к столу. Она была несколько сбита с толку новой обстановкой, но начиная с Эйры, которая накрывала стол вместе с ней, девушка получала указания и от других горничных.

Мари с детства работала в качестве прислуги в доме Левесонов, так что она была знакома с сутью работы.

Среди выстроенных на столе блюд, одни блюда немного отличались.

Они были такие же, как и остальные, но ингредиенты, что использовались для их приготовления, были совершенно иными.

Эта особая еда предназначалась Казуре. Поданными на его тарелке блюдами оказались суп из реторт-пакета[2] и консервированный хлеб[3]. Казура сам их передал Мари этим утром.

На кухне в суп добавили небольшое количество рубленых овощей, но хлеб остался нетронутым, так как его только сейчас вытащили из консервной банки.

Пока один за другим подавались блюда, Лизетт взглянула на сидящих за столом людей.

□(...Эти люди, они словно вот-вот упадут без чувств.)□(Лизетт)

Все остальные за столом имели на лицах заметные следы утомления, виднелись мешки под глазами.

Лишь Казура выглядел чуточку лучше, и, несмотря на то, что у него было такое же лицо, он с веселым тоном обсуждал с Нельсоном вчерашние работы на полях.

Казура спал вчера около 6 часов, потому что чувствовал себя неплохо.

Кроме того, мятно-шоколадное мороженое, что растаяло несколько дней назад, вчера было хорошенько охлаждено в холодильнике и превратилось в три очень сладких напитка, которые он впоследствии и слопал.

Сахар наполняет тело энергией, так что даже несмотря на то, что роскошный продукт находился в плачевном состоянии, он всё равно съел его, и теперь был полон энергии.

В отличие от Казуры, как будто сознание покинуло ее разум, Циркония уставилась на небо за окном с отсутствующим взглядом.

По ее виду было понятно, что она ужасно устала и ей не хватало сна, из-за чего она выглядела слегка бледной.

—Эм, Матушка[4].....—(Лизетт)

—...—(Циркония)

—Матушка?—(Лизетт)

—(...Небо, красиво.)—(Циркония)

Лизетт попыталась начать разговор, но Циркония продолжала смотреть на небо, ни на что не реагируя.

Выглядело так, как будто она не слышала слов Лизетт.

—Цира, Лизетт зовет тебя.—(Нельсон)

—...—(Циркония)

—Цира!—(Нельсон)

—Э?! А, извини. Что такое?—(Циркония)

Когда Нельсон позвал ее, Циркония с удивлением уставилась на него.

—Выглядишь ужасно уставшей...—(Нельсон)

—Я в порядке. Не нужно беспокоиться.—(Циркония)

Циркония ответила, придав своему лицу серьезность, но, по всей видимости, она выглядела далеко не в порядке.

—Циркония-сан, может, весь сегодняшний день вы будете отдыхать? Кажется, что вы плохо...—(Казура)

—Нет необходимости. Тем более, даже сейчас работа продолжает накапливаться, потому не время для отдыха...—(Циркония)

—...Как долго вы спали прошлой ночью?—(Казура)

—...Примерно пол коку.—(Циркония)

Смущенно пробормотала Циркония. Казура и Нельсон посмотрели друг другу в лицо.

Пол коку означает примерно один час, этого даже недостаточно, чтобы называться коротким сном.

—Цира, отдохни на сегодня. В этом состоянии ты вскоре упадешь без сил.—(Нельсон)

—...В таком случае я буду отдыхать всё утро.—(Циркония)

—Нет, лучше вам отдохнуть до полудня. Пожалуйста, хорошенько выспитесь.—(Казура)

—Но...—(Циркония)

‘Я не могу позволить себе спать’, так она хотела возразить, но ей было трудно произнести это.

По правде говоря, она хотела проскользнуть в кровать и сразу же заснуть, но работы накопилось так много, что возможности поспать и вовсе не было.

Поскольку последние несколько дней Циркония сопровождала Казуру в поездке в Грисею и отправилась с ним, чтобы руководить работой в полях, она полностью отложила дела по земельной канцелярии и отчеты от военных или гражданских чиновников, с которыми она до сих пор как-то умудрялась справляться.

Работу, что можно возложить на других, она поручила военным и гражданским должностным лицам, но даже при этом, количество дел, которые может рассмотреть лишь она лично, было довольно значительным.

Если Циркония так и будет откладывать работу, то работа всё продолжит накапливаться и накапливаться, поэтому она не может позволить себе спать.

Кроме того, Циркония считает, что никому нельзя доверять работу, связанную с производством деталей водяной мельницы, которую она получила лично от Казуры.

В любом случае ей не хватало рук, поэтому у нее не было иного выбора, кроме как сократить время сна, чтобы справиться с другими делами.

□Матушка, пожалуйста, позвольте мне тоже чем-то помочь. Даже если работа с документами для меня невозможна, я могу помочь с наблюдением за прогрессом работы на месте.□(Лизетт)

Поскольку Циркония выглядела измученной, Лизетт внезапно выступила с предложением помочь.

На такое внезапное заявление остальные сделали лица, как будто вопрошая: «Э?», и посмотрели на Лизетт.

□На месте?.. Но разве у тебя нет других планов? Что ты будешь делать с назначенными встречами?□(Циркония)

□Я пошлю гонца, сообщить, что сегодняшняя встреча будет отложена, так как дела в провинции намного важнее.□(Лизетт)

□...С кем у тебя запланирована встреча на сегодня?□(Циркония)

□Эмм...□(Лизетт)

Лизетт направила взгляд на стоявшую у стены Эйру.

□По списку в вас утром встреча с дворянином провинции Грегори – Гютнером Бренденом-сама, а днем с дворянином той же провинции – Нибелем Фердинандом-сама. Это вторая встреча с этими двумя господами.□(Эйра)

□Нибель... ох...□(Циркония)

□...вот оно как.□(Нельсон)

Когда Эйра перечисляли имена участников приема, лица у Цирконии и Нельсона стали такими серьезными, как будто они что-то поняли.

□Да... о, это не значит, что мне не нравится этот человек... то есть, Нибель-сама.□(Лизетт)

□(А, она назвала его 'этим человеком'...)□(Казура)

Случайно назвав Нибеля 'этим человеком', Лизетт посмотрела на Казуру и вдруг осознала, что же такое сказала. Она сразу же быстро замахала рукой перед собой и поспешила исправиться.

Впрочем, исходя из их реакции, эти трое не были хорошего мнения об этом Нибеле.

Казура не знал этого, но прошлой ночью Лизетт не смогла присутствовать на ужине из-за того, что Нибель никак не покидал имение Нельсона. Он совсем не следил за временем.

Лизетт тем или иным путем пыталась закончить беседу и приложила немало усилий, чтобы подвести прием к его заключению, но Нибель был настолько твердолобым, что вообще не мог читать атмосферу.

В результате Лизетт застряла с Нибелем и была вынуждена отужинать с ним в неприятной для себя атмосфере. Она освободилась лишь к восьми часам вечера, потому можно сказать, что у нее был до мучительного отвратительный день.

□...Хорошо, раз ты вчера встречалась с ним, то не будет ничего страшного, если отклонишь сегодняшнюю встречу. Казура-сан, для сегодняшней работы на полях вы не против взять Лизетт в качестве моей замены? □(Циркония)

□Я не против. Но работы в основном будут теми же, что и вчера, так что не возникнет проблем, если я пойду и один.□(Казура)

□Нет, это будет неправильно... Кроме того, я думаю, Лизетт в любом случае вскоре должна будет заняться государственными делами. Я надеюсь, мы сможем использовать эту возможность, чтобы Казура-сан научил ее многим вещами...□(Циркония)

□Многим вещам, верно?..□(Казура)

Размышляя о том, что делать в этой ситуации, Казура посмотрел на Лизетт, которая ответила ему с серьезным лицом.

□Чтобы быть полезной Казуре-сама, я приложу все свои силы и способности. Пожалуйста, возьмите меня с собой.□(Лизетт)

□А, не нужно так усердствовать. Поскольку мы не будем заниматься никакими серьезными делами, давайте сделаем это без лишней суеты.□(Казура)

Казура согласился, поэтому Лизетт с облегчением улыбнулась.

—Мы будем работать до самого вечера, так что, пожалуйста, переоденьтесь в повседневную одежду. Отобедаем на месте, поэтому, возьмите еду с собой, ведь моя еда будет готовиться отдельно.—(Казура)

—Я поняла. Эйра, могу я доверить всю подготовку тебе?—(Лизетт)

—Конечно.—(Эйра)

—А, Эйра, подожди-ка.—(Циркония)

Получив указания от Лизетт, Эйра как раз хотела выйти из комнаты, но Циркония остановила ее.

—Так как уже была поздняя ночь, в итоге я не сообщила вам, но я назначу Мари и Эйру в слуги Казуры-сана. Поскольку оба будут жить в имении, в будущем вы можете давать им любые поручения.—(Циркония)

—Э?!—(Лизетт)(Эйра)

На такое объяснение Цирконии, Лизетт и Эйра одновременно выразили свое удивление.

—Я не говорила этого Лизетт и Эйре... Извините, я забыла.—(Циркония)

—Э-эм, Эйра моя личная служанка...—(Лизетт)

Задаваясь вопросом, будет ли отстранена Эйра от ее личных повседневных обязанностей, Лизетт не могла скрыть весьма обеспокоенного взгляда.

Эйра с трех лет была вместе с Лизетт, так что вот уже 11 лет она являлась ее личной служанкой.

Когда она еще была маленькой, Эйра всегда была на стороне Лизетт, поэтому у Лизетт нет никого, кому бы она доверяла больше, чем Эйре.

Вполне естественно, что Лизетт была взволнована, если им с Эйрой предстоит разделиться.

— Она же не перестанет быть твоей слугой. Я хочу, чтобы Эйра занимала две должности и служила вам обоим. Так как Мари только прибыла в имение и не достаточно с ним знакома, я хочу, чтобы Эйра наставляла ее, пока сама также работает слугой. — (Циркония)

— Так речь идет... о наставлении?... — (Лизетт)

Когда она услышала, что Эйра остается ее слугой, пусть и слегка, но она вздохнула с облегчением, хотя всё еще выглядела обеспокоенной.

Игнорируя реакцию Лизетт, Циркония повернулась лицом к Эйре.

— Эйра, до конца дня я подготовлю комнату в имении, потому, пожалуйста, побыстрее перенеси свои вещи. Я не против, если для переезда ты воспользуешься помощью слуг имения. — (Циркония)

— Ж-жить у хозяев... — (Эйра)

Получив указания, которые не оставляют никаких шансов на дальнейший диалог, лицо Эйры застыло.

До сего дня, каждое утро Эйра приходила из родительского дома в центре Истэрии, расположенном в тридцати минутах ходьбы от имения.

Хотя время работы слегка менялось в соответствии с сезоном, Эйра в основном приходила в имение к 6.30 и затем направлялась к Лизетт, занимающейся своей утренней повседневной практикой во дворе.

Это изменится, если она станет жить по месту работы. Но если она не сделает этого, то объем работы, которым ей предстоит заняться, окажется слишком непомерным.

Когда Эйра подумала об этом, то почувствовала, как ее настроение ухудшалось.

Однако, приказ Цирконии, как ее хозяйина, – абсолютен. И не было никаких семейных проблем, что помешали бы ей жить по месту работы.

Ее зарплата наверняка увеличится, поэтому она решила смириться с положением и приняла приказ.

Если, после того как она приступит к своим новым обязанностям, она придет к выводу, что ее рабочая нагрузка слишком велика, то тогда она сможет поговорить об этом с Цирконией.

Кстати, служанки получают два дня отдыха через каждые десять дней.

Способы получения выходного дня были различными. Например, можно решить это с хозяином или поменяться рабочим днем с другой прислугой.

Также есть сильные люди, которые отказывались от своего отдыха для повышения зарплаты.

□Поскольку условия договора, такие как зарплата, изменятся, я позже передам документы с их содержанием.□(Циркония)

□Я поняла...□(Эйра)

Эйра кое-как ответила на объяснения Цирконии и, поклонившись, вышла из комнаты, чтобы после подготовиться к поездке Лизетт.

Когда Эйра выходила из комнаты, Лизетт смотрела на ее спину с немного встревоженным лицом.

□Эйра по-прежнему будет оставаться твоей служанкой, так что нет причин для беспокойства. Во всяком случае, если у тебя и Казуры разные графики, то Эйра будет сопровождать тебя.
□(Циркония)

□Да...□(Лизетт)

□(...Что?)□(Казура)

Из-за того, что он вдруг почувствовал что-то неладное с ходом разговора, Казура наклонил голову в замешательстве.

Что-то кажется неопишимо странным, но ответ на этот вопрос никак не приходил на ум.

В то же время, приготовления для завтрака были завершены и все четверо приступили к еде.

* * *

Когда они начали завтракать, Эйра шла по направлению к кухне, чтобы добыть ингредиенты для ланча.

□...Что?□(Эйра)

После, когда она подошла к кухне, она вдруг остановилась и наклонила голову.

□(Только сейчас я поняла, что Циркония-сама сказала, что приготовит для меня комнату в имении, но может быть, я ослышалась?)□(Эйра)

Обычно, человек, проживающий по месту работы, как правило, живет в здании, специально построенном для слуг.

Имение Нельсона не было исключением, внутри земель имения находился дом для слуг.

Эйра решила, что она просто ослышалась, и вошла в кухню.

□□□□□□□□□□□□□□□□

1 Pre-established Harmony - доктрина о (предопределённой) независимости умственного и физического развития. Но также это может значить и другое – результат, которого все ожидали

2 Пищевой продукт в герметическом термостойком пакете(напр. пакет майонеза)

3 Да, есть такой хлеб.

4 Лизетт всегда обращается к Цирконии «ока-сама»

<http://tl.rulate.ru/book/742/80368>